

【設問 1】

研究課題名

Missed nursing care in relation to registered nurses' level of education and self-reported evidence-based practice

登録看護師の教育水準と自己報告のエビデンスに基づいた実践と関連する怠った看護ケア

Research shows that patients trust registered nurses (RNs) to plan and deliver care based on the best available evidence, their clinical expertise, and the patients' own preferences.

最良の入手可能なエビデンス、彼女らの臨床専門知識、そして患者自身の嗜好性に基づいたケアを計画し提供する登録看護師を信頼していることを研究は示している。

Considering such close involvement with patients and members of the wider multidisciplinary team, RNs play an integral and evidence-based role in healthcare organizations.

患者および幅広い学際的なチームと共に、このような密接なかかわり合いを考慮して、登録看護師はヘルスケア組織の中で統合的なエビデンスに基づいた役割を担っている。

During recent years, research has focused on the patient safety movement in relation to missed nursing care which is defined as any aspect of required nursing care that is omitted (in part or in whole) or delayed.

近年、必要とされる看護ケアの側面が、部分的にあるいは全体的に省かれる、もしくは遅延する、と定義される怠った看護ケアに関係する患者の安全性の動向に焦点を当ててきている。

As RNs are at the forefront of delivering nursing care, the reports on MNCs are important for patients as well as for healthcare organizations and their patient safety work.

登録看護師は、看護ケアを提供する最前線にいる時、怠った看護ケアの報告は、患者だけではなく、ヘルスケア組織及び患者の安全な業務にとっても重要である。

There are several factors that contribute to variations in reported MNC, including individual nursing characteristics (e.g., nurses' educational level and nursing role), hospital characteristics (e.g., teaching hospital and number of hospital beds) unit characteristics (e.g., resources and communication) and work environment (e.g., supportive and/or ethical climate, collective efficacy, and teamwork).

個別的な看護の特徴(例：看護師の教育水準及び看護役割)、病院の特徴(例：教育病院及び病床数)、病棟の特徴(例：資源およびコミュニケーション)、そして、労働環境(例：支援的な、そして/あるいは倫理的な風土、集合的な効力)を含み、報告される怠った看護ケアにおける多様性には、貢献する幾つかの要因がある。

Consequences of MNC impact patient outcome, liked increased occurrence of infections, pressure ulcers, and mortality rates, and nursing staff outcomes, like decreased job satisfaction, burnout, and increased intention to leave.

怠った看護ケアの結果は、感染、褥瘡、そして、死亡率発生の増加のような患者成果や、仕事満足低下やバーンアウトや離職率の増加のような看護職員の成果に影響する。

Evidence-based practice (EBP) is one way to improve patient safety from the nursing perspective.

エビデンスに基づいた実践は、看護の視点から患者の安全を促進する 1 つの方法である。

However, research on activities for basic nursing care, for example, bathing, dressing, communication, mobility, and nutrition care that is fundamental to all patients' health and well-being regardless of healthcare settings, is still scarce.

しかし、ヘルスケアの場にかかわらず、すべての患者の健康や安寧にとっての土台である、例えば、入浴、衣服の着脱、コミュニケーション、運動、栄養ケアのような基本的な看護ケアの活動に関する研究はいまだに不足している。

Therefore, it is imperative that RNs actively work to improve their research knowledge so that the gap between theory and practice continues to close.

したがって、理論と実践のギャップが密接になるように登録看護師は研究知識を高めるために積極的に仕事をすることは避けられない。

RN EBP use has been reported to be modest.

登録看護師のエビデンスの使用は控えめであると報告されてきている。

RN use of EBP is associated with individual factors like educational level and years of practice, and organizational factors such as supportive leadership, workload, organizational climate, and access to resources.

登録看護師のエビデンスの使用は、教育水準や実践年数のような個人的な要因、そして、支援的なリーダーシップ、組織風土や資源の入手のような組織的な要因に関連している。

【設問 2】

An integrative review of factors and interventions affecting the well-being and safety of nurses during a global pandemic

研究論文名：世界的な流行期間中の看護師の安寧状態と安全に影響する要因と介入の統合的レビュー

Abstract

要旨

Background: Nurses experienced physical and mental exhaustion during the COVID-19 pandemic.

背景：看護師は新型コロナウイルス感染症の流行期間中、身体的、精神的な疲労困憊を体験した。

Understanding the impact of the pandemic on nurses and effective strategies to support them is critical for increasing nurse resilience and reducing burnout.

看護師たちに対する流行の影響と看護師たちを支援するための効果的な方略を理解することは、看護師のレジリエンスを高めるため、そして、バーンアウト(燃え尽き症候群)を減らすために重要である。

Aims: The aims of this study were (1) to synthesize the literature examining how factors associated with the COVID-19 pandemic affected the well-being and safety of nurses (2) and to review interventions which may promote nurse mental health during crises.

目的：本研究の目的は、(1) どのような要因が、看護師の安寧(状態)と安全に影響する新型コロナウイルス感染症の流行に関連しているのかを調査している文献を統合すること、(2)そして、危機の期間中の看護師の精神的健康を促進する介入をレビューすることである。

Methods: Using an integrative review approach, a comprehensive search of the literature was conducted in March 2022 using the following databases: PubMed, CINAHL, Scopus, and Cochrane.

方法：統合的レビュー・アプローチを使用して、以下のデータベースを使って、2022 年 3 月に、文献の包括的検索が行われた：PubMed, CINAHL, Scopus, そして Cochrane。

We included quantitative, qualitative, and mixed-method primary research articles published in English in peer-reviewed journals from March 2020 through February 2021.

われわれは、2020 年 3 月～2021 年 2 月までの査読雑誌において英語で出版されている量的、質的、そしてミックスメソッド一次研究論文を含めた。

Included articles focused on nurses caring for COVID-19 patients and addressed psychological factors, supportive hospital leadership strategies, or interventions to support well-being.

含められた論文は、新型コロナウイルス感染症患者に対する看護師に焦点を当てていた、そして、心理学的な要因、支援的な病院のリーダーシップ方略、もしくは、安寧を支援する介入を取り扱っていた。

Studies were excluded if they focused on professions outside of nursing.

看護以外の専門職に焦点を当てていた研究は除外された。

Included articles were summarized and appraised for quality.

含められた論文は、要約され、質が評価された。

Findings were synthesized using content analysis.

結果は、内容分析を使用して統合された。

Results: Of the 130 articles initially identified, 17 were included.

結果：最初に識別された 130 論文から 17 論文が含められた。

Articles were quantitative (n= 11), qualitative (n= 5), and mixed methods (n= 1).

論文は、量的(n=11)、質的(n=5)、そしてミックスドメソッド(n=1)であった。

Three themes were identified: (1) loss of life, hope, and professional identity; (2) lack of visible and supportive leadership; and (3) insufficient planning and response.

3 つのテーマが明らかとなった：(1)生活の喪失、希望、専門職アイデンティティ；(2)目に見えないものと支援的リーダーシップ；そして、(3)不十分な計画と反応。

These experiences contributed to increased symptoms of anxiety, stress, depression, and moral distress in nurses.

このような経験は、看護師の不安、ストレス、抑うつ、道徳的苦悩の徴候増加に寄与していた。

KEYWORDS

burnout, leadership, nursing, pandemic, resilience, safety, well-being

バーンアウト(燃え尽き症候群)、リーダーシップ、看護、流行、レジリエンス、安全、安寧

【出題意図】

- ・一定の時間内で、長文の英語文章の読解力、英語で書かれた研究論文に対する論理的理解能力、最新の看護分野のトピックスに対する学術的理解能力を発揮することができることをみる。